



Raan: Jānwōde 11, 2022

Ien Kōjenolok im Ien Jab Ito Tak kin COVID-19

Kajojo armij ro ilo Oregon emōj loe ke emaron ak emōj kamool ewōr COVID-19 ibbeir, ak kwar kebaak nañinmij eo, jen taktō eo aer, ak rijerbal in public health ro an state ak jukjukinbed rej aikuj loor mennin aikuj kein ikijen ien jab ito tak im ien kōjenolok er make.

Likjab in loor melele in kajinet in emaroñ jemlok ilo an obij eo an public health an state ak jukjukinbed lewaj juon idiñ kakien ñan ien kōjenolok ak ien jab ito tak, ñe ejab būkot juon kakien jen jikin ekajet ñan ien kōjenolok ak jab ito tak iomwin ORS 433.121 ñan 433.140.

Kōkememej:

Peba in ej jermal ñan aoleb armij **bōtab ejab jermal nañ:**

- Rijerbal, ro rej jokwe, ak rinañinmij ro ilo jikin kein:
 - Mōko imōn kejbarok iomwin ien aitok
 - Mōko imōn kejbarok in foster an rūtto
 - Jikin jokwe ñan lelok kejbarok in ejmour (waanjoñak, jikin jokwe ñan kōmadmōd ejmour in mwil, mōko ñan kumi in armij ro ewōr aer utamwe in katak ak eddek)
 - Jikin kejbarok in ejmour ko rinañinmij rej deloñ (waanjoñak, aujbitōl ko, imōn hospice an rinañinmij ro rej deloñ)
 - Imōn kalbuj ko (einwōt imōn kalbuj ko an jidik ien im ien āitōk)
 - Jikin jokwe ko jet ewōr armij rej jokwe ibben doon (einwōt, jikin kiki ko an ro ejellok imōn aer jokwe, imōn jokwe ko an kōtaan ien)
- Rijikuul im rijerbal ro rar kebaak nañinmij eo ilo jikin jikuul ko an K-12

Ñan an jermal melele in kajinet kin ien kōjenolok im ien jab ito tak ikijen COVID-19 ilo jikin kein emōj laajrak ijin loñ kwōj aikuj kebaak jikin eo, jikuul eo, ak obij eo an public health ilo jukjukinbed eo am.

Kōmelele ko: Kin wūnin melele in kajinet in, kōmelele ko laajrak rej jermal:

- “Kebaak Nañinmij eo” ej melelein juon armij eo ebwe joñan ien an kar kebaak juon keij in COVID-19 ak juon keij rej lōmnak ewōr COVID-19 ibben.
- “Juon keij in COVID-19 emōj kamool” ej melelein juon armij eo emōj an teej positive kin COVID-19 kin juon teej in kakōlkōl (nucleic acid amplification) ak juon teej in lale ñe ear

wōr kij eo ibben moktalok, ak bar juon wāween teej emōj kile jen ibben maroñ kin ejmourin lobelej an state ak bukōn.

- “Isolate” ak “kōjenolok” ej melelein an juon armij eo ewōr nañinmij eo ibben ak ewōr wūnin lōmnak ewōr nañinmij kabobo ibben im ej aikuj kōttolok enbwinnin im bed ilo juon wōt jikin ñan bōbrae ak kadiklok an ajeeded kij eo ñan ro jet im rejab kōjenolok er make.
- “Rilelok an ejmourin lobelej ilo bukōn” ewōr melelein emōj an lelok kōmelele eo ñan naan ko ilo ORS 431.003.
- “Keij in COVID-19 rej lōmnak kake” ej melelein juon armij ewōr kakōlle ko ibben im rej einwōt COVID-19 im emōj an kebaak juon keij in COVID-19 emōj kamool 2 ñan 14 raan ko mokta jen kar jinoin kakōlle ko walok; ak ewōr jemlokin teej ej kwalok ewōr nañinmij jen juon kein teej in antigen ej kōmman ilo imōn jokwe.
- “Jab ito tak” ej melelein kōjenolok emake im bed iloan juon jikin make ian kin armij eo ejañin dedelok kin wā in COVID-19 ko emōj an ACIP rōjañ im emōj an lab joñan an kar kebaak nañinmij kabobo im ejellok kakōlle ak kakōlkōlin nañinmij kabobo, jen kajojo armij ro rejañin kar kebaak nañinmij kabobo, ñan bōbrae ak kadiklok an ajeeded nañinmij eo ñan armij ro jet.
- “Obija in ejmour an state” ej Obija in Ejmourin Lobelej emōj jitōñe iomwin ORS 431.045.
- “Ebwe an kebaak” melelein ekar:
 - Bed iloan jiljino (6) ne jen juon keij in COVID-19 emōj kamool ak lōmnak ewōr COVID-19 ibben iomwin 15 minit ak lablok ilo juon raan.
 - Kebaak pilil ak dān ko rekabobo ak ko dān ko aen jen enbwinnin ilo jikin taktō kin juon keij in COVID-19 emōj kamool ak lōmnak elōñ COVID-19 ibben.
- “Dedelok kin wā in COVID-19 ko emōj an ACIP rōjañ” ej melelein ke juon armij eo emaron tōbrak in bōke im:
 - 18 an yiō ak rūttolok:
 - Emōj an bōk ruo (2) wā jen wā ko jinoin an 2 alen bōki jen wā in COVID-19 ko iloan allon ko 5 remootlok; ak
 - Emōj an bōk juon (1) wā jen wā ko jinoin 1 alen bōki jen wā in COVID-19 ko iloan allon ko 2 remootlok; ak
 - Emōj an kadedelok wā ko an jinoin jen wā in COVID-19 ko 1-ak-2 alen bōki im emōj bōke juon wā in kakajur jen wā in COVID-19.
 - Elañe 5 ñan 17 an yiō:
 - Emōj an bōke 2 wā jen wā ko jinoin 2 alen bōki jen wā in COVID-19

Keij in COVID-19 ko emōj kamool ak lōmnak elōñ COVID-19 ibbeir rej aikuj in:

- Kōjenolok kwe make wōt iomwin ejab diklok jen lalem (5) raan ālikin an jino walok nañinmj eo im mae 24 awa ālikin an piba eo jako, im rekar jab kōjerbal wūnoin kadiklok piba, im kakōlkōlin COVID-19 (biba, bokbok, kajjinōk, im bidodo loje) remmonlok.

- Kōjenolok kwe make ejab diklok jen lalem (5) raan ālikin raan in aen dān in enbwinnōm im teej ear kwalok ewōr nañinmij elañe ejellok am kakōlkōl ak kin kakōlkōl ko jet ijellokun ñe ewōr am biba, bokbok, kajjinōk, im bidodo loje.
- Kōjenolok kwe make ejab diklok jen 10 raan elañe kwōj eñtaan kin nañinmij eo elab an kauwōtata ikijen COVID-19, elañe emōj am deloñ aujbitōl kin COVID-19, ak elañe elab an jorren kein bōbrae nañinmij ilo enbwinnin.
- Kwōn bed wōt ilo am leto-letak melele ibben ritel ro an ejmourin lobelej an bukōn ak state im karejar kin rōjañ ko jen ejmourin lobelej.

Armij eo elab an kebaak:

- Ro rejañin kadedelok wā in COVID-19 emōj an ACIP rōjañ **rej aikuj**:
 - Jab ito tak ilo aer bed mweo mweir im jab diklok jen jiljino (6) ne ettolok jen aoleb, ekoba armij ro ilo mweo, iomwin lalem (5) raan alikin ien eo aliktata rar kebaak armij eo ewōr COVID-19 ibben im kōnake wōt kein kalbubu māj ko aer ilo ien aer bed iturin armij iomwin bar lalem (5) raan.
 - Jab ito tak iomwin 10 raan elañe rejab maron ekōnak kein kalbubu iturin māj
 - Kōnake juon kein kalbubu iturin māj iomwin 10 raan ilo aer bed iturin ro jet elañe rejab maron jab ito tak
- Ro emōj aer kadedelok wā in COVID-19 emōj an ACIP rōjañ rejab aikuj jab ito tak bōtab **rej aikuj** ekōnak kein kalbubu iturin māj ilo aer bed iturin armij ro jet ilo mweo mweir im ilo jikin ko ilobelej iomwin 10 raan alikin ien eo rar kebaak nañinmij eo.
- Rej aikuj, jekdoñ ñe ededelok ak ejañinmij mōj aer wā, bōk teej eo lalem (5) raan alikin ien eo rar kebaak nañinmij eo.
- Rej aikuj lale er make aoleb raan ñe ewōr kakōlkōl iomwin aoleben raan ko 10 alikin ien eo aliktata rar kebaak nañinmijin COVID-19 kinke ewōr jidik bōtab ebar lab aer maron jemlok ilo aer kaajeeded nañinmij eo alikin ien aer jab ito tak ilo an kakadu ien jab ito tak eo. Ñe enaj jino walok kakōlle ko, ren rool ñan aer jab ito tak, kōjellāik maroñ kin ejmourin lobelej ilo bukōn eo aer im kūrlok jikin taktō eo aer ñan kenono kin aer naj teej.
- **Rej aikujin** kōjenolok kwe make ekkar ñan melele in kajinet in ilo ien am erom juon keij in COVID-19 emōj kamool ak lōmnake ilo ien am jab ito tak.
- Kwōn bed wōt ilo am leto-letak melele ibben ritel ro an public health an jukjukinbed ak state im karejar kin rōjañ ko jen public health.

Kajojo armij ren, bōtab rejab aikuj in:

- Jab ito tak ak kōjenolok elañe ritel ro an public health an bwij, state, ak jukjukinbed renaj loe, ekkar ñan aer etale jejetin melele mool ko, ke rej aikuj kōmadmōd eindein ñan kejbarok ejmour ko an armij ro ilo jikin eo jekdon ñe armij eo ejab ioon melele ko an juon eo ear kebaak nañinmij eo ak juon keij emōj kamool ak lōmnak ewōr COVID-19.

Kōjekdoon jen mennin aikuj ko ikijen jab ito tak im rool ñan jermal

Ñan kajojo armij ro, redeloñ ilo kōmelele eo an juon eo ear kebaak nañinmij eo **im ejellok kakōlkōl ko ibbeir**, mo ko ikijen ien jab ito tak remaroñ jolok ñan an armij eo maroñ rool in jermal elañe **aoleben** mennin aikuj ko laajrak renaj tōbrak:

- Obija in ejmour eo an state ak armij eo emōj jitōñe, ak ritel in ejmourin lobelej eo an bukōn ak armij eo emōj jitōñe, emōj an loe ke jermal eo an armij in ej juon jermal aurōk im ejabwe rijermal ro; ¹
- Jikin jermal eo an juon armij ej lelok kein kejbarok ko rebwe ñan ae ñan an jab kajeeded nañinmij eo ñan ro jet ilo jikin jermal eo;
- Jikin jermal eo an armij eo ejelā kin jekjekin an armij eo ien jab ito tak im ej kōmelim an armij eo rool ñan jermal;
- Armij eo ej errā in ekōnak juon kein kalbubu iturin māj joñan eo an jikin taktō ak N95 ilo ien an jermal im lolorjak an bed ejab diklok jen jiljino (6) ne jen ro jet aoleb ien; **im**
- Kakien ko ikijen Ejmour im Kejbarok ilo Jermal an Oregon rejab kamo an armij maroñ rool in jermal.

Juon kein kōjekdoon jen melele in kajinet in ikijen ien jab ito tak ej aikuj ilo jeje im armij eo ej aikuj lale mennin aikuj ko ikijen ien jab ito tak ilo ien an jab bed ilo jermal.

Elōñlok Kein Jibañ ko

- Ñan melele ko relablok ikijen lomnak kin ien kōjenolok im ien jab ito tak ñan ro rej kebaak nañinmij eo ilo jikin jikuul ko an K-12, lale [Oregon Department of Education's Ready Schools, Safe Learners resources \(Mennin jibañ ko ilo Bojak Jikuul ko, Kejbarok Rijikuul an Ra in Jelālokjen eo an Oregon\)](#).
- [Jelā melele ko remool ko kin COVID-19](#)
- [Jibañ in COVID-19 ko ñan jukjukin bed ko](#) im ekoba jibañ ko ñan rijermal, jikin jermal ko, armij ro ewōr aer utamwe, im jukjukin bed ko jet.

Maroñ loe beba in: Ñan armij ro im elōñ aer utamwe ak armij ro im rejelā juon bar kajin im ejab Kajin Belle, OHA emaroñ lelok melele ko ilo wewein ko jet einwōt ukok ko, jeje kileb, ak jeje ko an ribilo. Kebaak Jikin Melele eo kin COVID-19 ilo 1-971-673-2411, 711 TTY ak COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us

¹ Juon jemlok in lale ta juon jermal in jibañ ej mennin aurōk enaj karejar ibben rimaroñ ro an state im bukōn ilo aer lale kakien ko an kilaaj eo.